

**PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS**

**Grupo químico:** Fluazinam pertenece al grupo químico de las 2,6-dinitroanilinas.

- **Durante la preparación:** usar overol impermeable, antiparras, guantes impermeables y botas de goma. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.  
- **Durante la aplicación:** usar overol impermeable, antiparras, máscara con filtro, guantes impermeables y botas de goma. El producto es irritante para la piel y no debe aplicarse con bomba de espalda. No respirar el producto concentrado ni la neblina de pulverización. No aplicar el producto en dirección contraria al viento. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Durante la preparación de la mezcla, trabajar en áreas bien ventiladas. Lavarse inmediatamente cualquier salpicadura de la mezcla o pulverización. No destapar las boquillas, orificios y válvulas del equipo con la boca u otros elementos que modifiquen su diámetro. Si ocurre algún problema, detener el trabajo de inmediato, aplicar las medidas de primeros auxilios y llamar a un médico. No contaminar aguas, alimentos o forraje. Alejar a los animales. No recolectar alimentos o forraje del área recién tratada.

- **Después de su manejo:** lavarse las manos y cara con abundante agua de la llave antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Cambiarse de ropa después de la aplicación. Lavarse muy bien todo el cuerpo antes de dejar el lugar de trabajo. Lavar aparte la ropa y el equipo usados. Una vez vacío el envase, realizar el Proceso de Triple Lavado. Almacenar bajo llave, en su envase original cerrado y con la etiqueta correspondiente, a la sombra, en un lugar seco y bien ventilado, aparte de alimentos y forrajes. Proteger de las heladas. Evitar almacenar por debajo de 0°C y por encima de 35°C.

**Síntomas de intoxicación:** No existen casos registrados de intoxicación en seres humanos. En caso de ingestión, puede presentarse diarrea. Por otro lado, estudios en animales de laboratorio evidencian el hecho de que el producto presenta baja absorción por la piel. Cuando entra en contacto con la piel, causa irritación dérmica y en algunos individuos puede ocurrir sensibilización dérmica (reacción alérgica). Puede causar irritación ocular moderada cuando entra en contacto con los ojos.

**Primeros Auxilios:** En caso de sospechar una intoxicación, detener el trabajo de inmediato y llamar a un médico. Mientras tanto, alejar al afectado de la zona de peligro y aplicar las medidas de primeros auxilios.

**En caso de contacto con la piel:** Retirar ropa y zapatos contaminados inmediatamente. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarla. Si se presentan síntomas, buscar atención médica.

**En caso de contacto con los ojos,** lavarlos con abundante agua limpia durante por lo menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. En caso de utilizar lentes de contacto, lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. Consultar a un médico si persisten las molestias oculares.

**En caso de inhalación,** llevar al afectado a un lugar bien ventilado. Mantener a la persona afectada en reposo y abrigada. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Si se presentan síntomas, buscar atención médica.

**En caso de ingestión,** buscar asistencia médica de inmediato y llevar la etiqueta del producto. Si el afectado está consciente, lavar la boca con abundante agua. Mantener al paciente abrigado y en reposo. No inducir el vomito. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente.

**Antídoto:** No se conoce antídoto específico. Aplicar tratamiento sintomático.

**Recomendaciones para el tratamiento médico de emergencia:** ABC de reanimación. Administrar Carbón Activado si la cantidad ingerida es tóxica. Si existe la posibilidad de una toxicidad severa, considerar el lavado gástrico, protegiendo la vía aérea. El máximo beneficio de la descontaminación gastrointestinal se espera dentro de la primera hora de ingestión. Si la condición clínica u oximétrica lo amerita, suministrar oxígeno.

**Información ecotoxicológica:** Tóxico a peces, no verter el producto o restos de la aplicación en cursos o fuentes de agua. Prácticamente no tóxico para aves. Baja toxicidad para abejas.

**Instrucciones de Triple Lavado:**

**Paso 1:** Llenar el envase con agua hasta un cuarto de su capacidad total. **Paso 2:** Tapar el envase y agitarlo vigorosamente durante 30 segundos, asegurarse de que el agua se mueva por todo el interior y que no se dejen áreas sin limpiar. **Paso 3:** Verter el contenido en el estanco del equipo de aplicación. El procedimiento descrito se repite tres veces, finalmente debe recordarse inutilizar el envase para evitar que sea reutilizado.

<<MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS>>

<<ANTES DE ABRIR EL ENVASE LEER LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD>>

<<EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD>>

<<REALIZAR EL TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES>>

<<MANTENER EN SU ENVASE ORIGINAL CERRADO>>

<<NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL>>

<<TRANSPORTAR EL PRODUCTO EN SU ENVASE ORIGINAL CERRADO Y ASEGURAR LA CARGA, DE MODO DE EVITAR CAIDAS O DERRAMES>>

<<NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS U OTRAS FUENTES DE AGUA>>

<<LA ELIMINACION DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE>>

<<NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO EN LA ETIQUETA>>

Convenio CITUC/AFIPA - Atención las 24 horas, los 7 días de la semana:

En caso de **INTOXICACIÓN** llamar al ☎: 226353800

En caso de **EMERGENCIAS QUÍMICAS, DERRAME** o **INCENDIO**, llamar al ☎: 222473600

Consultas a Syngenta S.A.: 229410100 - Horario de oficina - Santiago - Chile.

**SHIRLAN® 500 SC**

**FUNGICIDA  
SUSPENSIÓN CONCENTRADA (SC)**

**SHIRLAN 500 SC** es un fungicida preventivo, de contacto, con efecto multisitio, que posee un amplio espectro de acción sobre enfermedades como Venturia en Manzano, Botritis en Vides, Tizón tardío y Sarna polvorienta en Papas y Esclerocio en Remolacha. Además tiene un efecto supresor de Corazón mohoso en Manzano, dependiendo de la presión de la enfermedad. Posee una excelente actividad protectora basada en su efecto residual y su resistencia al lavado por lluvias o agua de riego. Actúa efectivamente sobre hongos patógenos resistentes a fungicidas de los grupos fenilamidas, bencimidazoles y dicarboxamidas, representando una verdadera solución para las enfermedades de difícil control. **SHIRLAN 500 SC** inhibe el proceso de infección del hongo, actuando sobre la germinación de esporas, la formación de apresorios, la penetración y el crecimiento de las hifas y la esporulación de los patógenos de las plantas. Por ser un producto de contacto y de efecto multisitio, **SHIRLAN 500 SC** es el producto ideal para combinar en programas de manejo que tienden a prevenir la aparición de resistencia.

**COMPOSICIÓN:**

Fluazinam\*.....50% p/v (500 g/l)  
Cofomulantes, c.s.p.....100% p/v (1 l)

\*3-cloro-N-(3-cloro-5-trifluorometil-2-piridil)-a, a, a-trifluoro-2,6-dinitro-p-toluidina

**Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N°2.5 83**

**NO INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO**

Contenido Neto:  
Fecha de Fabricación (mes y año):  
Fecha de Vencimiento:  
Lote N°:

**“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO”**

**Fabricado por:**  
IBC MANUFACTURING COMPANY  
416 East Brooks Road, Memphis,  
Tennessee 38109  
Estados Unidos

**Importado y Distribuido por:**  
Syngenta S.A.  
Av. Vitacura 2939, Of. 201 – Santiago  
Chile

®: Marca registrada de una compañía del grupo Syngenta.



**INSTRUCCIONES DE USO**

Aplicar **SHIRLAN 500 SC** de acuerdo a los siguientes programas de tratamientos:

**Cuadro de Instrucciones de Uso**

Cultivos	Enfermedades	Dosis	Observaciones
Manzano	Venturia ( <i>Venturia inaequalis</i> ), Acción complementaria sobre Corazón mohoso ( <i>Alternaria alternata</i> )	60 – 75 cc/100 L de agua (1,2 – 1,8 L/ha)	Aplicar en forma preventiva desde puntas verdes en adelante, a intervalos de 7-10 días, dentro de un programa de manejo anti-resistencia, alternando con productos de diferente modo de acción, tales como <b>SCORE® 250 EC</b> . Aplicar la concentración superior cuando las condiciones ambientales sean favorables para el desarrollo de las enfermedades y para un mejor efecto sobre Corazón mohoso. Respetar siempre el mínimo por hectárea, el cual corresponde a plantas en pleno desarrollo. Para volúmenes de mojamiento mayores a 2000 L de agua/ha, respetar las dosis por concentración, con un máximo de 1,8 L/ha o 3000 L/ha de mojamiento. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Vid vinífera	Botrytis ( <i>Botrytis cinerea</i> )	120 – 150 cc/100 L de agua (1,2 – 2,4 L/ha)	Se puede aplicar en cualquier estado del cultivo, en forma preventiva, dentro de un programa de manejo anti-resistencia, alternando con productos de diferente modo de acción. Emplear un volumen de agua limpia que asegure una adecuada cobertura del follaje y los racimos, evitando el escurrimiento. Aplicar la concentración superior cuando las condiciones ambientales sean favorables para el desarrollo de Botritis. Respetar siempre el mínimo por hectárea, el cual corresponde a plantas en pleno desarrollo. Para volúmenes mayores a 1000 L de agua/ha, respetar las dosis por concentración, con un máximo de 2,4 L/ha o 2000 L/ha de mojamiento. <b>SHIRLAN 500 SC</b> es ideal para ser utilizado dentro de un programa de manejo para el control de Botritis que incluya a otros fungicidas tales como <b>SWITCH® 62.5 WG, SWITCH® DRY, SWITCH® PREMIUM, VANGARD® 50 WG, SCORE 250 EC, QUADRI®</b> y <b>TOPAS® 200 EW</b> . Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Papa	Tizón tardío ( <i>Phytophthora infestans</i> )	0,4 – 0,6 L/ha	Se puede aplicar en cualquier estado del cultivo, en forma preventiva, dentro de un programa de manejo anti-resistencia, alternando con productos de diferente modo de acción, tales como <b>RIDOMIL® GOLD MZ 68 WP</b> y <b>BRAVO® 720</b> . Por la forma de acción del producto y para el control de esporas de inóculo primario, se sugiere comenzar las aplicaciones a inicios del cultivo, a intervalos de 7 días, o bien al final de este, para evitar la contaminación de la cosecha y luego en la guarda. Máximo 3 aplicaciones por temporada. Emplear un volumen de agua limpia que asegure una adecuada cobertura del follaje del cultivo.
	Sarna polvorienta ( <i>Spongospora subterranea</i> )	1,0 – 1,2 L/ha  0,4 – 0,8 L/tonelada de tubérculo	En el control de Sarna polvorienta, aplicar dirigido al surco y con incorporación al momento de la plantación de los tubérculos. Se puede mezclar con <b>PRIORI®</b> para el control simultáneo de Cáncer de tallos producido por <i>Rhizoctonia solani</i> . La rotación de cultivos y el uso de semilla certificada constituyen dos factores importantes para atenuar la incidencia de la enfermedad. Una aplicación por temporada. El control en el surco de plantación se complementa con el tratamiento previo de los tubérculos de papa, pudiendo mezclarse con <b>CELEST® 025 FS</b> como desinfectante de semilla. Aplicar con un equipo de Ultra Bajo Volumen como el Mantis Mafex 80, que ubica el producto sobre la superficie de los tubérculos en movimiento, con gran eficiencia y sin mojarlos, permitiendo una rápida adherencia y produciendo un sellado que favorece la actividad del producto. De no disponer de un equipo de Ultra Bajo Volumen, puede utilizarse otro tipo de aspersión que permita cubrir adecuadamente la superficie de los tubérculos y evitar acumular excesos de humedad, escurrimiento y goteo del producto. Una aplicación por temporada.
Remolacha	Esclerocio ( <i>Sclerotium rolfsii</i> )	1,0 L/ha	Aplicar en forma preventiva, tipo sello, la primera vez antes del cierre de las hileras, dirigido hacia el cuello y la corona de la planta. Repetir luego 30 días después de la primera. Emplear la dosis completa cada vez. Utilizar un volumen de agua limpia de aproximadamente 300 L/ha o que asegure una adecuada cobertura del suelo. Realizar un máximo 2 aplicaciones por temporada.
Arándanos	Moho gris <i>Botrytis cinerea</i>	1,5 L/ha	Realizar hasta 3 aplicaciones por temporada alternando siempre con productos de diferente modo de acción desde puntas verdes y hasta frutos de 5 mm., utilizando un mojamiento entre 300 y 400 L/ha que permita el cubrimiento completo del follaje de las plantas y evitando el escurrimiento del producto hacia el suelo.
	Neofusicoccum australe ( <i>Botryosphaeria australis</i> )		Realizar la aplicación dirigida a los cortes de poda de las plantas procurando cubrir las heridas provocadas por esta labor, utilizando un volumen de agua entre 300 y 400 L/ha, evitando al máximo el escurrimiento del producto al suelo.

En cultivos donde se hagan aplicaciones con bajos volúmenes de agua, respetar las dosis mínimas por hectárea. En condiciones que favorezcan una alta presión de enfermedades, utilizar la dosis máxima.

**Método de preparar la mezcla:** Agregar la cantidad necesaria de **SHIRLAN 500 SC** al estanque parcialmente lleno de agua y con el agitador en funcionamiento. Luego, agregar el resto de agua hasta completar el volumen deseado.

**SHIRLAN 500 SC** no debe ser aplicado cuando existan condiciones meteorológicas tales como dominio de vientos fuertes, ocurrencia de heladas, temperaturas altas y estrés hídrico de las plantas. Se deberá así mismo evitar aplicar el producto cuando los vientos sean superiores a los 15 km/h a fin de evitar la deriva del mismo hacia otros cultivos adyacentes.

**Compatibilidad:** **SHIRLAN 500 SC** es compatible con productos fitosanitarios de uso corriente, Compatible con **SCORE® 250 EC** y **TOPAS® 200 EW**. Compatible con **CELEST 025 FS, PRIORI** en papas y **PRIORI XTRA** en remolacha.

Como es imposible conocer la compatibilidad de **SHIRLAN 500 SC** con todos los productos del mercado, la empresa no asume ninguna responsabilidad por mezclas hechas con otros productos que no sean mencionados específicamente en esta etiqueta. Se recomienda hacer una prueba previa, bajo responsabilidad del usuario, para observar los aspectos físicos de las mezclas y sus reacciones sobre las plantas tratadas en los días siguientes a la aplicación.

**Incompatibilidad:** Incompatible con productos que poseen reacción alcalina, tales como Caldo bordelés o Limo sulfuroso. Incompatible con **Dodina** en manzanos.

**Fitotoxicidad:** No aplicar en mezclas o a intervalos cortos con insecticidas a base de Abamectina, ya que puede ocurrir fitotoxicidad. Usado de acuerdo a las recomendaciones de esta etiqueta, no es esperable que se produzcan problemas de fitotoxicidad.

**Estrategia antiresistencia:** Se puede combinar o alternar con productos de diferente modo de acción, tales como **PRIORI XTRA**.

**Período de carencia:** (días entre la última aplicación y la cosecha): papas (7), manzanas (21), vid (21), remolacha (30), arándano (32). En los cultivos de exportación, atenerse a las exigencias del país de destino.

**Tiempo de reingreso al Área de Aplicación (personas y animales):** Se debe esperar un tiempo de resguardo de hasta 2 días después de la aplicación o bien hasta que se haya secado completamente, a menos que se vista ropa de protección.

**Observación:** El fabricante garantiza el porcentaje del contenido activo y calidad del producto mientras esté bajo su control directo y se mantenga en su embalaje original cerrado, dentro del plazo establecido en esta etiqueta. La falta de número de lote y fecha de vencimiento anula toda garantía. Las recomendaciones tienen la finalidad de aconsejar al usuario sobre la utilización del producto, sin compromiso, de acuerdo a los últimos conocimientos del fabricante. El usuario asume los riesgos de los daños ocasionados por un almacenamiento o aplicación inadecuados o que no se ajusten a las instrucciones o por factores que escapen a la responsabilidad del fabricante.

La información de la presente etiqueta sobre naturaleza y uso del producto anula cualquier otra, ya sea escrita u oral.

Para información respecto a Límites Máximos de Residuos en países de destino para los cultivos mencionados en esta etiqueta, sugerimos consultar con nuestro Departamento Técnico.